



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument ze zasedání

A7-0414/2012

11. 12. 2012

ZPRÁVA

o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/014 RO/Nokia, Rumunsko)
(COM(2012)0618 – C7-0359/2012 – 2012/2275(BUD))

Rozpočtový výbor

Zpravodajka: Nadezhda Neynsky

OBSAH

| | Strana |
|---|---------------|
| NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU | 3 |
| PŘÍLOHA: ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY | 7 |
| VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ..... | 9 |
| PŘÍLOHA: DOPIS VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI..... | 12 |
| VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU | 15 |

NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/014 RO/Nokia, Rumunsko)
(COM(2012)0618 – C7-0359/2012 – 2012/2275(BUD))**

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Parlamentu a Radě (COM(2012)0618 – C7-0359/2012),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ (dále jen „IID ze dne 17. května 2006“), a zejména na bod 28 této dohody,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci² (dále jen „nařízení o EFG“),
 - s ohledem na třístranné rozhovory podle bodu 28 IID ze dne 17. května 2006,
 - s ohledem na dopis Výboru pro zaměstnanost a sociální věci,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A7-0414/2012),
- A. vzhledem k tomu, že Unie vytvořila náležité legislativní a rozpočtové nástroje, které mají poskytovat další pomoc pracovníkům, které zasáhly důsledky velkých změn ve struktuře světového obchodu, při jejich opětovném začlenění na trh práce,
- B. vzhledem k tomu, že u žádostí podaných po 1. květnu 2009 byla působnost Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) rozšířena i na podporu pracovníkům, kteří byli propuštěni v přímé souvislosti s celosvětovou finanční a hospodářskou krizí,
- C. vzhledem k tomu, že v souladu se společným prohlášením Evropského parlamentu, Rady a Komise, jež bylo přijato během dohodovacího jednání dne 17. července 2008, a s náležitým ohledem na IID ze dne 17. května 2006 ve vztahu k přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG by měla být finanční pomoc Unie propuštěným pracovníkům dynamická a měla by být poskytnuta co nejrychleji a nejúčinněji,
- D. vzhledem k tomu, že Rumunsko požádalo o pomoc v souvislosti s propuštěním 1 904 pracovníků společnosti SC Nokia Romania SRL a jednoho jejího dodavatele

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

v Rumunsku, přičemž pomoc má být určena 1 416 z nich,

- E. vzhledem k tomu, že žádost splňuje kritéria způsobilosti stanovená v nařízení o EFG,
1. souhlasí s Komisí, že podmínky stanovené v čl. 2 písm. a) nařízení o EFG jsou splněny, a Rumunsko má proto podle tohoto nařízení nárok na finanční příspěvek;
 2. bere na vědomí, že rumunské orgány předložily žádost o finanční příspěvek z EFG dne 22. prosince 2011 a doplňovaly ji o další informace až do 22. srpna 2012 a že hodnocení této žádosti vydala Komise až 19. října 2012; vyjadřuje politování nad zdlouhavým posuzováním žádosti a žádá vysvětlení, proč hodnocení této žádosti vyžadovalo 8 měsíců; naléhavě vyzývá Komisi, aby postup hodnocení urychlila;
 3. vítá první rumunskou žádost o podporu z EFG;
 4. vítá skutečnost, že s cílem zajistit pracovníkům okamžitou pomoc se rumunské orgány rozhodly začít uplatňovat daná opatření dne 8. prosince 2011, tedy dříve, než bude s konečnou platností rozhodnuto o přidělení finanční podpory z EFG na navrhovaný koordinovaný soubor opatření;
 5. připomíná, že je důležité zlepšit zaměstnatelnost všech pracovníků vhodnou odbornou přípravou a uznáním dovedností a schopností získaných během jejich profesní dráhy; očekává, že odborná příprava, která tvoří součást koordinovaného souboru opatření, bude přizpůsobena nejen úrovni a potřebám propuštěných pracovníků, ale také současnému podnikatelskému prostředí;
 6. vyjadřuje politování nad tím, že příčinou propouštění v Kluži v Rumunsku a v Salo ve Finsku (žádost Finska EFG/2012/006/FI/Nokia) bylo rozhodnutí společnosti Nokia přemístit výrobní zařízení do Asie a jedná se o součást plánu společnosti Nokia snížit do konce roku 2013 celkový počet svých pracovníků o 17 000;
 7. zdůrazňuje skutečnost, že je třeba vzít si ponaučení z přípravy a provedení této a dalších žádostí, které se týkají hromadných propouštění;
 8. žádá, aby při obchodování mezi Unií a třetími zeměmi byla uplatňována zásada reciprocity jakožto základní podmínka pro přístup podniků Unie na nové mimoevropské trhy;
 9. žádá zúčastněné orgány, aby vyvinuly potřebné úsilí o zlepšení procesních a rozpočtových opatření s cílem urychlit uvolňování prostředků z EFG; oceňuje, že Komise v návaznosti na žádost Parlamentu o rychlejší uvolňování prostředků zavedla zdokonalený postup, jehož cílem je předkládat rozpočtovému orgánu spolu s návrhem na uvolnění prostředků z EFG také hodnocení Komise ohledně způsobilosti žádosti; doufá, že do nového nařízení o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) budou začleněna další zdokonalení postupu a bude dosaženo vyšší účinnosti, transparentnosti a viditelnosti EFG;
 10. konstatuje, že EFG již podpořil 1 337 pracovníků propuštěných v důsledku přemístění

společnosti Nokia z Německa do Rumunska v roce 2008; nyní, o tři roky později, musí EFG zasáhnout znovu, neboť výrobní závod v Kluži, který zahájil činnost po předchozím uzavření závodu v Německu, byl v roce 2011 v důsledku přemístění do Asie rovněž uzavřen; žádá informace o tom, zda Nokia při přemístění závodu z Německa do Rumunska obdržela jakoukoli finanční podporu na regionální, vnitrostátní nebo evropské úrovni (zejména z Fondu soudržnosti);

11. připomíná, že orgány přislíbily zajistit hladký a rychlý proces přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG, jejichž prostřednictvím poskytnou jednorázovou, časově omezenou individuální podporu zaměřenou na pomoc pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku globalizace a finanční a hospodářské krize; zdůrazňuje úlohu, kterou může hrát EFG při opětovném začleňování propuštěných pracovníků na trh práce;
12. konstatuje, že podle návrhu Komise se v souvislosti s druhou vlnou propouštění z finského závodu společnosti Nokia v Salo očekává další žádost o podporu z EFG, a vyzývá proto Komisi, aby objasnila, do jaké míry se společnost Nokia finančně podílí na sociálním plánu v souvislosti propouštěním;
13. zdůrazňuje, že v souladu s článkem 6 nařízení o EFG má být zajištěno, aby EFG podporoval opětovné začlenění jednotlivých propuštěných pracovníků do pracovního procesu; dále zdůrazňuje, že pomoc z EFG může spolufinancovat pouze aktivní opatření na pracovním trhu, která vedou k trvalému a dlouhodobému zaměstnání; opětovně poukazuje na to, že podpora ze strany EFG nesmí nahrazovat opatření, za něž jsou na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv odpovědné podniky, ani opatření k restrukturalizaci podniků nebo odvětví;
14. s politováním konstatuje, že návrh Komise neobsahuje žádnou statistiku o míře nezaměstnanosti v regionu; bere však na vědomí, že v roce 2011 pracovalo téměř 40 % veškeré aktivní populace regionu Kluž-Napoca se specializací v oborech informačních technologií a komunikací pro společnost Nokia; konstatuje, že propouštění ve společnosti Nokia má výrazný dopad na zaměstnanost v regionu;
15. konstatuje, že informace o koordinovaném souboru individualizovaných služeb, které mají být financovány z EFG, obsahují údaje o tom, jakým způsobem tyto služby doplňují opatření financovaná ze strukturálních fondů; znovu žádá Komisi, aby do svých výročních zpráv zařazovala také srovnávací hodnocení těchto údajů, aby se zajistilo plné dodržování stávajících předpisů a nedocházelo ke zdvojování služeb financovaných z prostředků Unie;
16. vítá skutečnost, že na základě žádostí Parlamentu jsou v rozpočtové položce pro EFG 04 05 01 v rozpočtu na rok 2012 uvedeny prostředky na platby ve výši 50 000 000 EUR; připomíná, že EFG byl vytvořen jako samostatný zvláštní nástroj s vlastními cíli a lhůtami, a zaslouží si proto vlastní přidělené prostředky; tím se pokud možno zamezí převodům z jiných rozpočtových položek, k nimž docházelo v minulosti a jež by mohly bránit dosažení politických cílů EFG;
17. očekává, že Komise objasní, zda byla společnost Nokia zapojena do vytváření koordinovaného souboru individualizovaných služeb a případně do spolufinancování;

18. lituje rozhodnutí Rady blokovat prodloužení „krizové výjimky“, která umožňuje poskytovat finanční pomoc jak pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku současné finanční a hospodářské krize, tak pracovníkům, kteří ztratili zaměstnání kvůli změnám ve struktuře světového obchodu, a která by v případě žádostí podaných po 31. prosinci 2011 umožnila zvýšit finanční účast Unie na nákladech programu na 65 %; žádá Radu, aby neprodleně tuto výjimku znovu zavedla;
19. s politováním konstatuje, že návrh neobsahuje podrobné informace o povaze opatření v oblasti odborné přípravy a stáží, která mají být v rámci koordinovaného souboru opatření poskytována, ani o tom, jak budou přizpůsobena místním požadavkům na dovednosti a kvalifikace a oborům s potenciálem růstu v regionu;
20. schvaluje rozhodnutí uvedené v příloze k tomuto usnesení;
21. pověřuje svého předsedu, aby spolu s předsedou Rady toto rozhodnutí podepsal a zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;
22. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení a jeho přílohu Radě a Komisi.

PŘÍLOHA: ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/014 RO/Nokia, Rumunsko)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹, a zejména na bod 28 této dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci², a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem pomoci těmto pracovníkům při jejich opětovném začlenění na trh práce.
- (2) Působnost EFG byla u žádostí podaných v období od 1. května 2009 do 30. prosince 2011 rozšířena na podporu pracovníků, kteří byli propuštěni v přímé souvislosti s celosvětovou finanční a hospodářskou krizí.
- (3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.
- (4) Rumunsko podalo dne 22. prosince 2011 žádost o mobilizaci prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním v podniku SC Nokia Romania SRL a u jednoho dodavatele a až do dne 22. srpna 2012 ji doplňovalo o další informace. Tato žádost splňuje požadavky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit prostředky ve výši 2 942 680 EUR.

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

(5) V souvislosti s uvedenou žádostí Rumunska by proto měly být z EFG mobilizovány prostředky na finanční příspěvek,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2012 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci uvolňuje částka ve výši 2 942 680 EUR v prostředcích na závazky a platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie.

V ... dne...

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

I. Souvislosti

Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci byl zřízen, aby poskytoval dodatečnou pomoc pracovníkům, které zasáhly důsledky velkých strukturálních změn ve světovém obchodu.

Podle ustanovení bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ a článku 12 nařízení (ES) č. 1927/2006² nesmí fond překročit maximální roční částku 500 milionů EUR získanou z rozpětí existujícího v mezích celkového stropu výdajů platného pro předchozí rok, příp. ze zrušených prostředků na závazky z posledních dvou let, s výjimkou prostředků souvisejících s okruhem 1b. Příslušné částky se zapíší do rozpočtu Unie jako dostupné prostředky, jakmile se určí dostatečné rozpětí nebo zrušené závazky.

Pokud jde o postup, k využití prostředků z fondu je třeba, aby Komise v případě kladného posouzení žádosti předložila rozpočtovému orgánu návrh na uvolnění prostředků z fondu a zároveň příslušnou žádost o převod prostředků. Současně mohou být zahájeny třístranné rozhovory s cílem dospět k dohodě ohledně použití fondu a požadovaných částek. Třístranné rozhovory se mohou konat ve zjednodušené formě.

II. Současný stav: návrh Komise

Dne 19. října 2012 Komise přijala nový návrh rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG ve prospěch Rumunska, aby podpořila opětovné začlenění pracovníků, kteří byli propuštěni v důsledku velkých změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací.

Jedná se o šestnáctou žádost, která se má posuzovat v rámci rozpočtu na rok 2012 a která se týká uvolnění prostředků z EFG v celkové výši 2 942 680 EUR ve prospěch Rumunska. Týká se propuštění 1 904 pracovníků, z nichž pomoc má být určena 1 416 z nich, přičemž 1 809 pracovníků propustil podnik SC Nokia Romania SRL a 95 jeden dodavatel, a to během čtyřměsíčního referenčního období od 21. srpna 2011 do 21. prosince 2011. Celkový počet 1 904 propuštěných pracovníků byl vypočten podle ustanovení čl. 2 odst. 2 třetí odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise uvedla, že od Rumunska obdržela potvrzení o tom, že mezitím byli všichni tito pracovníci propuštěni.

Žádost byla předložena Komisi dne 22. prosince 2011 a byla doplňována o dodatečné informace do 22. srpna 2012. Žádost splňuje podmínky pro pomoc z EFG stanovené v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů stanovené v článku 5 uvedeného nařízení.

Jedním z klíčových kritérií hodnocení Komise bylo posouzení souvislosti mezi propuštěním a důsledky významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací. Dosud se odvětví mobilních telefonů týkalo několik žádostí o příspěvek z EFG, přičemž

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

všechny z nich se zakládaly na globalizaci obchodu¹.

Rumunské orgány tvrdí, že v posledních několika letech existuje v Evropě v odvětví IT obecná tendence k přemísťování výroby do Asie. S cílem reagovat na problémy na trzích vypracovalo ústředí společnosti Nokia Corporation ve Finsku strategii k přemísťování výrobních závodů co nejbližší trhům².

Hlavním důvodem propouštění je přesun funkcí v daném odvětví do třetích zemí mimo Evropu. Montáž mobilních telefonů, která se dříve prováděla v Kluži a v Salo³, byla přemísťována do Asie (Čína, Jižní Korea, Indie a Vietnam, kde se v současnosti staví nový výrobní závod společnosti Nokia). Z Evropy již byla přesunuta výroba součástek a výroba zadávaná subdodavatelům. V souladu se směrem, kterým se již ubírá výroba, došlo nebo dochází rovněž k přemísťování činností v oblasti designu a vývoje produktů.

Obchodní statistiky společnosti Nokia Corporation⁴ prokazují, že v letech 2010 a 2011 v Číně, Indii, Rusku a Brazílii čistý prodej rostl, zatímco v Evropě (kromě Německa) zaznamenaly větší trhy včetně Spojeného království a Španělska pokles.

Statistiky⁵ rovněž prokazují, že růst objemu prodeje mobilních služeb a zařízení podle zeměpisné oblasti je podstatně větší ve Velké Číně a Latinské Americe, s meziroční změnou ve výši 13 % resp. 21 %, než v Evropě, kde meziroční změna v období 2010/2011 činila -2 %.

Rumunské orgány citují zprávu společnosti Nokia Corporation za 4. čtvrtletí roku 2011⁶, v níž je zmíněn záměr snížit do konce roku 2013 celkový počet pracovníků přibližně o 17 000 a plánuje se otevření nového výrobního závodu blízko Hanoje na severu Vietnamu.

Koordinovaný soubor individualizovaných služeb, který má být financován, včetně souladu s opatřeními financovanými ze strukturálních fondů, zahrnuje opatření zaměřená na opětovné začlenění 1 416 pracovníků, na něž je pomoc zaměřena, do pracovního procesu, jako například služby před propuštěním, registrace pracovníků, informování, konzultace a profesní poradenství, příspěvky na mobilitu, příspěvky na dopravu, příspěvky na hledání zaměstnání, odborná příprava, příspěvky na stáže, finanční podpora pro certifikaci programů odborné přípravy, podpora podnikání, finanční podpora pro začínající nezávislé činnosti, instruktáže a podpora po přijetí na pracovní místo a finanční podpora pro osoby s dětmi.

Podle rumunských orgánů vytvářejí všechna výše uvedená opatření dohromady koordinovaný soubor individualizovaných služeb a jsou aktivními opatřeními na pracovním trhu, jejichž cílem je opětovné začlenění daných pracovníků na trh práce. Tyto individualizované služby byly zahájeny dne 8. prosince 2011.

Pokud jde o kritéria uvedená v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, rumunské orgány ve své žádosti:

¹Pravidelné aktualizace jsou k dispozici na adrese:

<http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=4558&langId=en>.

²<http://press.nokia.com/2011/09/29/nokia-continues-to-align-its-workforce-and-operations>

³[EGF/2012/006 FI/Nokia Salo](http://www.nokia.com/global/about-nokia/investors/financials/reports/results---reports/)

⁴<http://www.nokia.com/global/about-nokia/investors/financials/reports/results---reports/>

⁵http://www.results.nokia.com/results/Nokia_results2011Q4e.pdf

⁶<http://press.nokia.com/2012/01/26/nokia-q4-2011-net-sales-eur-10-0-billion-non-ifs-eps-eur-0-06-reported-eps-eur-0-29-nokia-2011-net-sales-eur-38-7-billion-non-ifs-eps-eur-0-29-reported-eps-eur-0-31/>

- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za která podle vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv nesou odpovědnost podniky;
- prokázaly, že opatření budou poskytovat pomoc jednotlivým pracovníkům a nebudou určena k restrukturalizaci podniků nebo odvětví;
- potvrdily, že na výše uvedená způsobilá opatření není poskytována pomoc z jiných finančních nástrojů EU.

Pokud jde o řídicí a kontrolní systémy, Rumunsko informovalo Komisi, že finanční příspěvek bude spravován národním pracovním úřadem, který byl pověřen, aby se stal vnitrostátním orgánem zodpovědným za řízení prostředků, které budou Rumunsku poskytnuty z EFG. Rumunsko Komisi informovalo, že v souladu s ustanoveními článku 62 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 byl rumunským zákonem č. 200/2010 jako auditní orgán pro EFG jmenován kontrolní orgán v rámci rumunského Účetního dvora.

V souladu s hodnocením Komise splňuje tato žádost kritéria způsobilosti stanovená v nařízení o EFG, a proto se rozpočtovému orgánu doporučuje, aby žádost schválil.

Částka prostředků na platby původně uvedená v rámci rozpočtové položky 04 05 01 v roce 2012 bude po přijetí návrhů předložených ke dni pro mobilizaci prostředků z EFG ze strany obou složek rozpočtového orgánu plně absorbována, a nebude proto postačovat k uhrazení částky potřebné pro tuto žádost. Navýšení prostředků na platby rozpočtové položky EFG ve výši 17 657 535 EUR je požadováno prostřednictvím návrhu opravného rozpočtu č. 6/2012. Takto navýšené prostředky z této rozpočtové položky budou použity na pokrytí částky 2 942 680 EUR potřebné k vyhovění této žádosti.

III. Postup

Komise předložila žádost o převod, aby mohly být do rozpočtu na rok 2012 zapsány konkrétní prostředky na závazky, v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006.

Nebude-li mezi Parlamentem a Radou dosaženo dohody, mohou třístranné rozhovory o tomto návrhu rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG, který předložila Komise, proběhnout ve zjednodušené formě, jak stanoví čl. 12 odst. 5 právního základu.

Podle interní dohody by měl být do procesu zapojen Výbor pro zaměstnanost a sociální věci, aby poskytoval konstruktivní podporu a přispíval k posouzení žádostí o uvolnění prostředků z fondu.

Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise, jež bylo přijato během dohodovacího jednání dne 17. července 2008, potvrdilo, že s náležitým ohledem na interinstitucionální dohodu je důležité zajistit rychlý postup pro přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z fondu.

PŘÍLOHA: DOPIS VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

EK/ic
D(2012)55159

pan Alain Lamassoure
předseda Rozpočtového výboru
ASP 13E158

Věc: Stanovisko k uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) v souvislosti s žádostí EGF/2011/014 RO/Nokia, Rumunsko (COM(2012)618)

Vážený pane předsedo,

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci (EMPL) a jeho pracovní skupina pro EFG přezkoumaly uvolnění prostředků z EFG v souvislosti se žádostí **EGF/2011/014 RO/Nokia, Rumunsko** a přijaly následující stanovisko.

Výbor EMPL a pracovní skupina pro EFG souhlasí s uvolněním prostředků z tohoto fondu na základě uvedené žádosti s cílem nabídnout propuštěným pracovníkům pracovní vyhlídky. Výbor EMPL však v této souvislosti předkládá několik poznámek, aniž by jakkoli zpochybňoval převod prostředků.

Rozhodnutí výboru EMPL vychází z těchto úvah:

- A) vzhledem k tomu, že tato žádost vychází z čl. 2 písm. a) nařízení o EFG a týká se podpory pro 1 416 pracovníků z celkového počtu 1 904 pracovníků propuštěných během referenčního období mezi 21. srpnem 2011 a 21. prosincem 2012 ze společnosti SC Nokia Romania SRL a jednoho dodavatelského podniku SC Eurest SRL;
- B) vzhledem k tomu, že rumunské orgány uvádějí, že odvětví mobilních telefonů je trvale postiženo důsledky globalizace, což vede k přemísťování výroby blíže k expandujícím trhům v Asii;
- C) vzhledem k tomu, že rumunské orgány uvádějí, že propouštění pracovníků bylo způsobeno rozhodnutím podniku přemístit montáž telefonů do Číny, Jižní Koreji, Indie a Vietnamu, kde Nokia nyní buduje nový závod;
- D) vzhledem k tomu, že 31 % pracovníků, na něž jsou opatření zaměřena, jsou muži a 69 % ženy; vzhledem k tomu, že 73,02 % těchto pracovníků je ve věku 25 až 54 let a 23,31 % je ve věku nad 24 let;

E) vzhledem k tomu, že 68,01% propuštěných pracovníků patří do kategorie pracovníků obsluhy a montáže strojů a zařízení, 17,51% spadá do kategorie technických a odborných pracovníků a 8,40% patří do kategorie administrativních pracovníků;

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci proto vyzývá Rozpočtový výbor jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení o rumunské žádosti začlenil tyto návrhy:

1. souhlasí s Komisí v tom, že podmínky stanovené v čl. 2 písm. a) nařízení č. 1927/2006 o EFG jsou splněny, a Rumunsko má proto podle tohoto nařízení nárok na finanční příspěvek;
2. vítá první rumunskou žádost o podporu z EFG;
3. konstatuje, že rumunské orgány podaly svou žádost o finanční příspěvek z fondu EFG dne 22. prosince 2011 a její posouzení Komise zpřístupnila až dne 19. října 2012; vyjadřuje politování nad zdlouhavým posuzováním žádosti a zjišťuje, proč hodnocení této žádosti trvalo 8 měsíců; naléhavě vyzývá Komisi, aby postup hodnocení urychlila;
4. vyjadřuje politování nad tím, že příčinou propouštění v Kluži v Rumunsku a v Salo ve Finsku (žádost Finska EGF/2012/006/FI/Nokia) bylo rozhodnutí společnosti Nokia přemístit výrobní zařízení do Asie a jedná se o součást plánu společnosti Nokia snížit do konce roku 2013 počet pracovníků o 17 000;
5. žádá, aby při obchodování mezi Unií a třetími zeměmi byla uplatňována zásada reciprocity jakožto základní podmínka pro získání přístupu evropských podniků na nové mimoevropské trhy;
6. konstatuje, že EFG již podpořil 1 337 pracovníků propuštěných v důsledku přemístění společnosti Nokia z Německa do Rumunska v roce 2008; nyní, o tři roky později, musí EFG znovu zasáhnout, neboť výrobní zařízení otevřené v Kluži po předchozím uzavření v Německu bylo v roce 2011 v důsledku přemístění do Asie rovněž uzavřeno; zjišťuje, zda v průběhu přemístění z Německa Nokia nepožívala žádných finančních pobídek na regionální, vnitrostátní nebo evropské úrovni (zejména z Fondu soudržnosti), aby umístila své zařízení v Rumunsku;
7. konstatuje, že podle návrhu Komise by druhou vlnu propouštění z finského závodu společnosti Nokia v Salo měla pokrývat další žádost o podporu z EFG, a vyzývá proto Komisi, aby objasnila do jaké míry propouštění řeší finančně společnost Nokia;
8. s politováním konstatuje, že návrh Komise neobsahuje žádné statistiky o mírách nezaměstnanosti v příslušném regionu; bere však na vědomí, že v roce 2011 pracovalo téměř 40 % veškeré populace regionu Kluž-Napoca zaměstnané v oblasti informačních technologií a komunikací pro společnost Nokia; domnívá se, že propouštění ve společnosti Nokia bude mít na zaměstnanost v regionu výrazný dopad;
9. vítá skutečnost, že rumunské orgány v zájmu poskytnutí rychlé pomoci propuštěným pracovníkům začaly koordinovaný soubor individualizovaných služeb uplatňovat již 8. prosince 2011, tj. dlouho před konečným rozhodnutím o přidělení finanční podpory z EFG;

10. očekává, že Komise objasní, zda a jakým způsobem byla společnost Nokia zapojena do vytváření koordinovaného souboru individualizovaných služeb a případně do spolufinancování;
11. s politováním konstatuje, že návrh neobsahuje podrobné informace o odborné přípravě a stážích, které mají být v rámci koordinovaného souboru opatření poskytnuty, ani o tom, jak bude přizpůsobeny místním dovednostem, požadavkům a oborům s potenciálem růstu v regionu;

S pozdravem

Pervenche Berèsová

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

| | |
|---|--|
| Datum přijetí | 10.12.2012 |
| Výsledek konečného hlasování | + : 34 - : 0 0 : 1 |
| Členové přítomní při konečném hlasování | Marta Andreasen, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, Göran Färm, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Barbara Matera, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Alda Sousa, László Surján, Derek Vaughan, Angelika Werthmann |
| Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování | Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Gerben-Jan Gerbrandy, Edit Herczog, Jürgen Klute, Erminia Mazzoni, Georgios Papastamkos, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds |
| Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování | Jean-Pierre Audy |